

FAGOR



Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán :
Del. Note Nb: 80637954
Fecha Exp :
Del. Date : 19.05.2025

Fecha rec: 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código:
Code : 91000014
Dirección:
Address : Polígono Kataide
Población:
City : Mondragon 20500
País :
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:380319

Razón social :
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula :
Plate Nb : 8302JTC
Remolque :
Remoc.plate : HROB1853

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección:
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -								
M0168161	CARTER EMBRAGUE M01681 RELEASE:- a <i>10032023 CE5014042022</i>	630			PZA	TBA-501494 TBA-500183 KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>630</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: <i>21</i> Conformità alle schede d'imballo: <i>SI</i> ☒ NO Data controllo: <i>23.5.25</i> Firma: <i>[Signature]</i>	021 126	25825107/25886683	30	550004776801		
Peso neto total : Total net weight:		6.562,710			Peso bruto total : Total brut weight :		8.093,610		Nº total de palets o contenedores: Total Nbr of pallets or containers: 021 KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini			

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of
packaging residuo or used packaging material falls with
the final recipient.

Proveedor / Supplier

Conforme / Assigned
Recepcion / Receiver

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

R.M. Fagor Ederlan Koop. E. "Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

A RELLENAR POR RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

80637749 / 53 / 54

Ejemplar para el remitente: Exempleaire de l'expéditeur
Copy for sender

Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-20025292		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE 		Este transporte sujeta además no obstante toute clause contraire, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por carretera (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)	
Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) HAQNA PT SpA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BARI ITALIA		Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)		Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) ECOPAN S.R.L. Via Kennedy, 26 83059 Vallata (Av) P.Iva: 02165900644 ALBO: AV6903252K	
Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) BARI ITALIA		Reservar y observaciones del porteador Carrier's reservation and observations 8302 JTC HROB 1853			
Documentos anejos Documents annexes Documents attached 80637749 80637953154					
Marcas y números Marques et numéros Mark and Nos. 36 contenedores piezas auto		Número de bultos Nombre des colis Number of packages 12385kg			
Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		No. estadístico No. statistique Statistical number	
Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	
Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		Volumen, m3 Volume, m3 Volume in m3	
Instrucciones del remitente Instructions du destinataire Sender's instructions		Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements			
Forma de pago Prescription d'alimentation Instructions as to payment for carriage Porte pagado / Franco / Carriage paid Porte debido / Non franco / Carriage to be paid		20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte Carriage charges Descuentos Deductions Líquido / Balance Suplementos Supplément charges Gastos adicionales Other charges TOTAL			
Formalizado en Établi à Established in Amasate		15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery			
Firmado y sellado del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender R.M. Fagor Ederlan Koop. E.		Firmado y sellado del porteador Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier TRACAMSA S.L.U. B-10844996 Camino Tobares 8 40108 TORRELA DE HENARES		Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received Lugar Lieu Place Fecha Date	

ECOPAN S.R.L.

Via Kennedy, 26
83059 Vallata (Av)
P.Iva: 02165900644
ALBO: AV6903252KHROB 1853
GR163WY

9104

N

En caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la clasificación reglamentaria, en la última línea del cuadro de datos, la cifra y el signo de la clase y el signo de la categoría de mercancías peligrosas, según el sistema de clasificación establecido en el Anexo A del Convenio sobre el Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR).
 In case of dangerous goods, indicate, in addition to the classification, on the last line of the table, the number and the sign of the class and the sign of the category of dangerous goods, according to the system of classification established in Annex A of the Convention on the International Carriage of Goods by Road (CMR).

Los interesados en llevar a cabo este transporte deben asegurarse de que el porteador
 Les parties intéressées de ce transport doivent s'assurer que le transporteur
 The goods carrier must be insured to the satisfaction of the consignor

19+21+22

ambos inclusive y
 Y compris et
 including and

1-15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 To be completed on the sender's responsibility